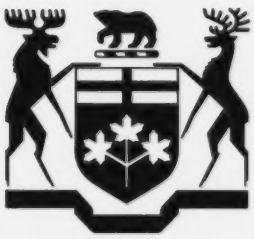
Ontario *Review Board*

Annual Report

Fiscal Period April 1, 2008 to March 31, 2009



Ontario

TABLE OF CONTENTS

Message from the Chair 2

Overview of the Board 3

Jurisdiction of the Board 4

Organization of the Board 5

Performance Measures and Targets 6

By Way of Summary 10

Members of the Board 11

Review Board Personnel 15

Financial Information 16

Ontario Review Board
Office of the Honourable
Douglas H. Carruthers, Q.C.

151 Bloor Street West, 10th Floor
Toronto ON M5S 2T5
Telephone: (416) 327-8866
Facsimile: (416) 327-8867

Ontario

Message from the Chair

The Ontario Review Board was established under Part XX.1 of the *Criminal Code* as an integral part of the criminal justice system. The Ontario Review Board exercises jurisdiction over individuals found by the courts to be either unfit to stand trial or not criminally responsible on account of mental disorder for the commission of a criminal offence.

Each hearing conducted by the Ontario Review Board involves balancing two fundamental rights: the individual's right to liberty and the public's right to safety. The issues are complex and the decisions have a significant impact on the parties and the public. The Board has a high volume work load to meet each year.

As Chair of the Ontario Review Board, I commend the members and staff for their commitment and dedicated performance in the past year, and I look forward to their continued efforts as we address the many challenges that lie ahead.

The Honourable Douglas H. Carruthers, Q.C.

Overview of the Ontario Review Board

The Ontario Review Board is a unique tribunal that forms a critical component of the Canadian justice system. While it operates within the province of Ontario, the Ontario Review Board is not governed by provincial legislation, but by federal legislation.

Established under Part XX.1 of the *Criminal Code*, the role of the Ontario Review Board is clearly defined as follows:

> *"A Review Board shall be established or designated for each province to make or review dispositions concerning any accused in respect of whom a verdict of not criminally responsible by reason of mental disorder or unfit to stand trial is rendered, and shall consist of not fewer than five members appointed by the Lieutenant Governor in council of the province..."(Part XX.1)*

While the role of each Review Board is the same from province to province, the *Criminal Code* states that "a Review Board shall be treated as having been established under the laws of the province." This statement recognizes the fact that the efficiency and effectiveness of each Board in each province hinges on its connection to the province's psychiatric facilities and mental health delivery system.

The Ontario Review Board's procedures are directed solely by the *Criminal Code* and the *Public Inquiries Act*. Unlike adjudicative agencies that are created by provincial statute, the Ontario Review Board is not subject to the provisions of the *Statutory Powers Procedure Act*. Appeals from decisions of the Ontario Review Board are made to the Court of Appeal for Ontario.

Jurisdiction of the Ontario Review Board

The Ontario Review Board has jurisdiction over individuals, referred to in the *Criminal Code* as "accused," who the Ontario courts have found to be either unfit to stand trial, or not criminally responsible on account of mental disorder for the commission of a criminal offence.

Individuals found to be unfit to stand trial continue to be subject to the jurisdiction of the Ontario Review Board until it finds them fit to stand trial. At that time, they are returned to the court and if the court confirms that verdict, they are dealt with in the normal course.

In dealing with accused found not criminally responsible on account of mental disorder for the commission of a criminal offence, the Ontario Review Board's responsibility is to hold a hearing and to make a disposition for each accused under its jurisdiction, taking into consideration the *"need to protect the public from dangerous persons, the mental condition of the accused, the reintegration of the accused into society and the other needs of the accused."*

These complex factors must be considered at each hearing conducted by the Ontario Review Board. They affect both the liberty of individuals and the safety of the public. The importance of the Ontario Review Board's decisions as they relate to these basic human rights is further underlined by the fact that appeals from the Ontario Review Board's decisions are made directly to the Court of Appeal for Ontario.

Decisions of the Ontario Review Board are referred to as dispositions. Following the hearings, the Ontario Review Board renders one of three dispositi ns:

1) An absolute discharge

2) A discharge subject to conditions; or

3) Detention in a hospital, subject to conditions.

For those detained in hospital, the Ontario Review Board issues a warrant for detention as set out in the *Criminal Code*.

Other than absolute discharges, dispositions of the Ontario Review Board are to be reviewed by the Ontario Review Board at least once every twelve months.

Parties to a hearing typically include the accused, the person in charge of the hospital in which the accused is or may be detained or to which the accused reports and a representative of the Attorney General. Other persons who have a substantial interest in protecting the interests of the accused may be made a party if the Ontario Review Board is of the opinion that it is just to designate such persons as parties.

Organization of the Ontario Review Board

In carrying out its mandate as directed by the *Criminal Code*, the Ontario Review Board operates in a fashion similar to the courts.

As of March 31, 2009, the Ontario Review Board had 153 members. In addition to the Chair, Ontario Review Board members include 41 alternate chairs, 10 legal members, 58 psychiatrists, 16 psychologists, and 27 public members. All are residents of Ontario. The members of the Ontario Review Board are appointed by Order-in-Council.

Board Composition

The *Criminal Code* stipulates that the Chairperson must be a judge of the Federal Court or of a provincial superior, district or county court, or a person who has retired from or is entitled to be appointed to such a judicial office. "Chairperson" by definition includes not only the Chairperson as appointed by the provincial Cabinet, but also any other qualified member whom the Chairperson designates as an "alternate chairperson" to act on the Chairperson's behalf. In Ontario, the Chair usually appoints alternate chairs who are lawyers with 10 years experience, judges or retired judges.

The *Criminal Code* also specifies that a quorum for a hearing consists of three Ontario Review Board members. Each panel must have a Chairperson or alternate chairperson, a psychiatrist and any other member. The Ontario Review Board usually sits in panels of five consisting of the Chair, two psychiatrists, or one psychiatrist and one psychologist, a legal member and a public member.

Board Hearings

An initial hearing, held after an individual has been found unfit to stand trial or not criminally responsible on account of mental disorder for the commission of a criminal offence is usually conducted in the hospital where the accused is detained or directed to attend, or in a court house. The Ontario Review Board no longer holds hearings in jails or detention centres. The Ontario Review Board is required by statute to hold an initial hearing within 45 or 90 days following the verdict of the court.

An annual hearing is required for those accused who are already subject to the Ontario Review Board's jurisdiction. Annual reviews are conducted in the provincially-designated psychiatric facility where the accused is detained or reporting, in a courtroom, or in other meeting rooms open to the public.

Those who are declared to be unfit to stand trial must be represented by counsel at hearings conducted by the Ontario Review Board, and most of the accused found not criminally responsible on account of mental disorder for the commission of a criminal offence are also represented by counsel at all hearings. At each hearing, evidence from the hospital where the accused is detained or to which an accused is required to report is considered along with other evidence which may be adduced. Following deliberation by the panel who has conducted the hearing, a written disposition and the written reason for that disposition are issued.

New Accused (NCR and Unfit)

2008/09	255
2007/08	318
2006/07	311
2005/06	269
2004/05	193
2003/04	148
2002/03	208
2001/02	179
2000/01	219
1999/00	200
1998/99	252
1997/98	196
1996/97	239
1995/96	222
1994/95	219
1993/94	210
1992/93	198
1991/92	80
1990/91	72
1989/90	82
1988/89	94
1987/88	73

Figure 1 - Number of New Accused

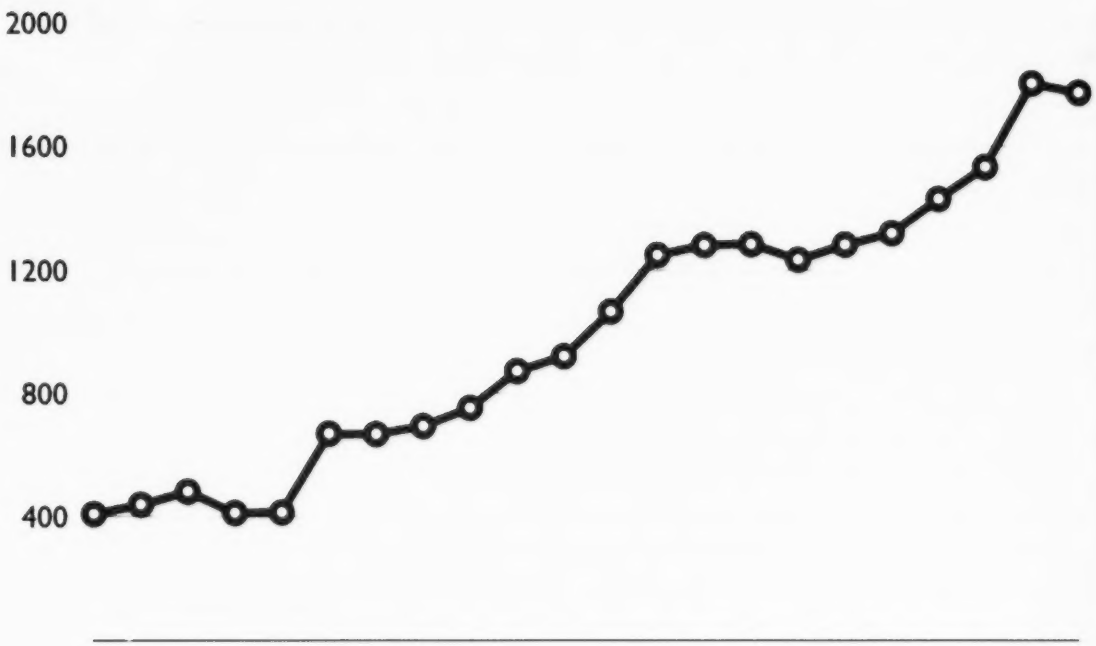
Performance Measures and Targets

The core business of the Ontario Review Board is to conduct hearings and issue dispositions in accordance with the *Criminal Code* within the mandatory timeframes - 45 or 90 days after the verdict is rendered, and at least annually thereafter.

During the fiscal year 2008/2009 the courts found 59 accused to be unfit to stand trial and 196 not criminally responsible on account of mental disorder for the commission of a criminal offence for a total of 255 new accused coming under the jurisdiction of the Board (see Figure 1).

The ongoing influx of new accused continues to have a significant financial impact on the Ontario Review Board. The initial hearings for these new accused are more expensive to convene as they require more travel and accommodation. The hearings are held where the accused is being detained or resides. These matters are usually heard singly rather than organized with a group of other cases as are the annual hearings because they need to be conducted within 45 days of the court verdict. There are often adjournments when insufficient information is available as to the mental condition of the accused or what, if any, threat the accused poses to the safety of the public. In fact, amendments to the *Criminal Code* that came into force on June 30, 2006 attempted to address this potential lack of information and there are now provisions in the *Criminal Code* that allow a Review Board to order an assessment of the accused, if such evidence is necessary to make a disposition.

Number of Hearings Held Yearly



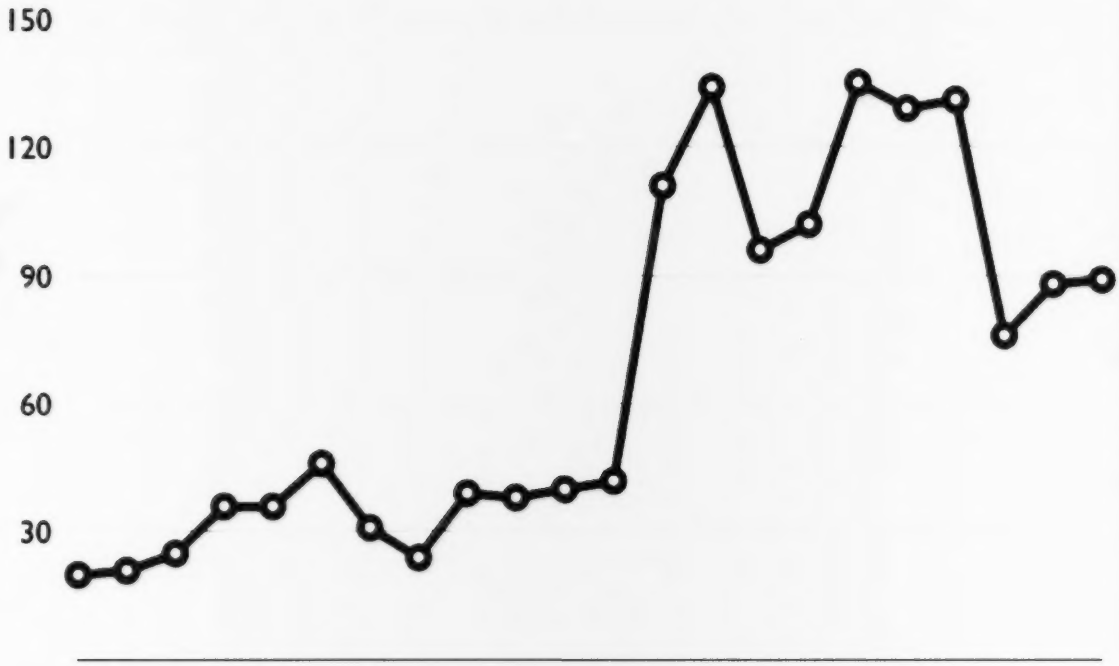
2008/09	1775
2007/08	1805
2006/07	1534
2005/06	1430
2004/05	1319
2003/04	1282
2002/03	1233
2001/02	1283
2000/01	1280
1999/00	1248
1998/99	1065
1997/98	920
1996/97	872
1995/96	753
1994/95	694
1993/94	668
1992/93	670
1991/92	415
1990/91	413
1989/90	482
1988/89	440
1987/88	410

Figure 2 - Number of Hearings

After making a disposition, the Ontario Review Board must review that disposition within 12 months and every 12 months thereafter until such time as the Board cannot conclude that the accused remains a significant threat to the safety of the public.

In addition to initial hearings and annual hearings, the *Criminal Code* provides for a discretionary early review of a disposition at the request of any party. An early review is mandatory if requested by the hospital or if an individual's liberties are restricted for more than seven days. The total number of all hearings conducted by the Board in 2008/09 was 1,775 (see Figure 2).

Absolute Discharges



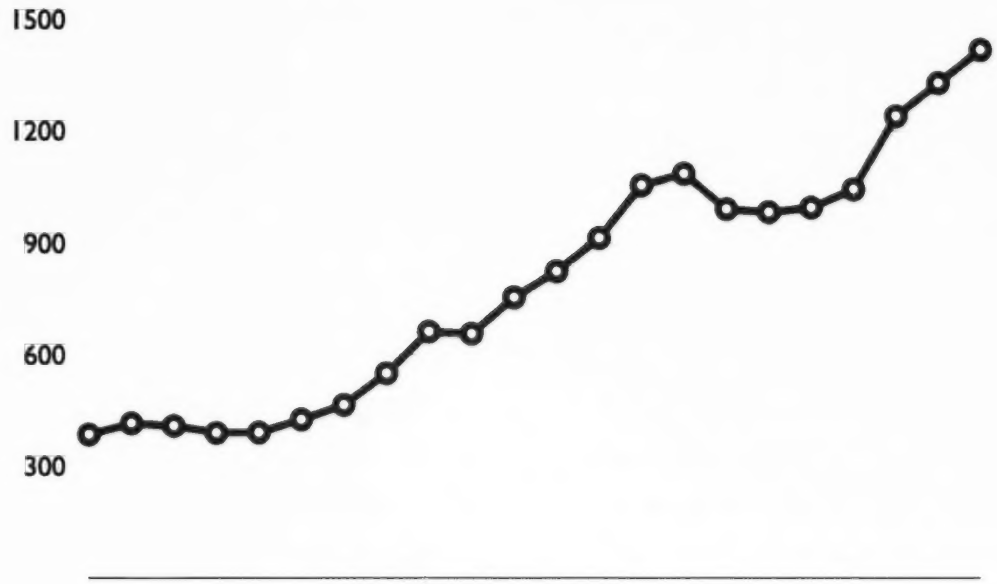
2008/09	90
2007/08	88
2006/07	76
2005/06	131
2004/05	129
2003/04	135
2002/03	102
2001/02	96
2000/01	134
1999/00	111
1998/99	42
1997/98	40
1996/97	38
1995/96	39
1994/95	24
1993/94	31
1992/93	46
1991/92	36
1990/91	36
1989/90	25
1988/89	21
1987/88	20

Figure 3 - Absolute Discharges

Those found Unfit to Stand Trial remain under the jurisdiction of the Board until such time as a court either finds the accused fit to stand trial or until the court grants a stay for those unfit accused it finds both permanently unfit and not a significant threat to the safety of the public.

Those accused that are not criminally responsible (NCR) or under the former term, not guilty by reason of insanity (NGRI), remain under the jurisdiction of the Ontario Review Board until such time as they are granted an absolute discharge by the Board. In 1999 the Supreme Court decision in Winko clarified the test for an absolute discharge, and the Ontario Review Board experienced a significant increase in the number of absolute discharges it granted (see Figure 3).

Number of Accused Under Board's Jurisdiction



2008/09	1419
2007/08	1330
2006/07	1241
2005/06	1044
2004/05	995
2003/04	983
2002/03	991
2001/02	1086
2000/01	1055
1999/00	913
1998/99	824
1997/98	754
1996/97	656
1995/96	662
1994/95	550
1993/94	465
1992/93	426
1991/92	391
1990/91	390
1989/90	409
1988/89	416
1987/88	386

Figure 4 - Accused Yearly

As a result, the Ontario Review Board has experienced more equilibrium between the number of accused entering the system, and those exiting via absolute discharge, although the Board is currently seeing an annual increase in the total number of accused persons under its supervision.

Variables such as amendements to the *Criminal Code,* court decisions, intake hearing fluctuations, and rate of discharge dictate the Ontario Review Board's workload, which can fluctuate dramatically from month to month. The Ontario Review Board overall meets its demanding schedule and delivers quality service.

Occasionally, there are circumstances under which the Board is unable to meet deadlines for hearings, but this represents a small percentage of overall scheduled hearings. Reasons for an adjourned hearing include:

- Adjournment at the request of a party;
- Adjournment to obtain evidence or an assessment;
- Failure of the Board to be notified of new accused; or
- Clerical error.

The Ontario Review Board will continue to pursue methods of increasing the efficiency of its operations and processes, and the delivery of a high quality of service.

By Way of *Summary*

As can be seen from the number of hearings conducted during the 2008/09 year, the Review Board is continually challenged to provide hearings in accordance with the legislated timelines while also providing a high quality of service.

Each year the Board is able to achieve these timelines in the vast majority of cases, as we did in 2008-09, while integrating a significant number of new accused persons into the existing work load.

Pre-Hearing Conferences

In recognizing that with the increasing complexity of hearings comes increased costs, we have implemented the pre-hearing conference process for any case that is identified by the Board or any party as requiring more than 1.5 hours of hearing time. This process has allowed the Board over the past year to best maximize the time allotted for annual review hearings. An experienced alternate chair is assigned to meet with all counsel to rationalize time requirements, and to define the issues in order to improve the hearing process. Pre-hearing conferences ensure that we act in a proactive manner to identify and narrow issues, and to allot appropriate resources to cases that have greater complexity. In 2008/2009 the Board conducted 35 pre-hearing conferences.

Education and Communication

In keeping with our commitment to provide a high quality of service and expertise for the community and the accused persons who come before the Board, we have remained vigilant in communicating changes in the law and forensic psychiatry/psychology to all members throughout the year. These are often distributed in memorandums, or meetings with alternate chairs and legal members. As well our yearly education seminars tackle topical issues in the forensic field and are directed to better inform our members with the most up to date evidence and practices concerning forensic patients.

Finally, we communicate with courts and consult on issues that may arise at the time that an accused person is found NCR or unfit, and maintain an ongoing dialogue with the Courts to enhance the timeliness and quality of service provided to the community and the accused persons who come within our jurisdiction.

The Board is thankful for the cooperation we receive from the Courts and the Ministry in helping us achieve these goals. We look forward to reporting on more achievements next year.

Member	Date First Appointed	Date Current Term Expires
Chair		
The Honourable D. H. Carruthers, Q.C.	September 11,1996	December 10, 2010
Alternate Chairs (& Legal Members)		
Dr. H. Bloom	January 25, 1990	September 30, 2012
The Honourable J. W. Brooke, Q.C.	December 8, 1999	December 7, 2013
Dr. B.T. Butler	March 1, 1983	February 29, 2012
Ms. J.J.D. Burnside	May 4, 2005	May 3, 2013
Mr. R.G. Coates	February 7, 2007	February 6, 2012
The Honourable D. Coo	April 11, 2006	April 10, 2009
Mr. W.B. Donaldson	June 25, 2003	June 24, 2009
The Honourable J. Donnelly, Q.C.	September 1, 2005	August 31, 2008
The Honourable W.R. Dupont, Q.C.	December 2, 1999	May 16, 2009
Mr. S.J. Edgley	April 9, 2003	May 16, 2009
Ms. M. A. Finkelstein	January 5, 2006	January 4, 2014
Ms. C. Fromstein	August 25, 2004	August 24, 2012
Mr. J. Goldenberg	November 3, 2004	November 6, 2012
The Honourable G. Y. Goulard, Q.C.	June 30, 2000	June 21, 2009
The Honourable J.D. Greco	December 4, 2002	February 14, 2014
Ms. R. Grinberg	April 11, 2006	April 10, 2009
The Honourable E. P. Hartt	November 29, 2000	March 31, 2012
Mr. J. Holding	July 5, 2007	July 22, 2011
Ms. S. Kert	April 29, 1999	April 28, 2013
The Honourable J.M. Labrosse	May 14, 1997	May 13, 2009
Ms. S.E. Lavine	December 4, 2002	December 3, 2013
Ms. J. Leiper	April 2, 2008	April 1, 2010
Mr. C. Lewis, Q.C.	June 1, 2005	May 31, 2013
Mr. R. Linton	June 27, 2007	June 26, 2011
The Honourable H.R. Locke	October 21, 1998	November 6, 2012
Mr. C.M. MacIntyre, Q.C.	February 18, 2004	February 17, 2012
Mr. T.K. Madison	June 20, 2007	June 19, 2011
The Honourable Mr. Justice D. McCombs	February 27, 2008	February 26, 2010
The Honourable N.D. McRae	August 8, 2005	August 7, 2013
Mr. P. J. Murphy	April 18, 2007	April 17, 2009
Mr. J. A. Neuberger	June 19, 2002	February 20, 2014
The Honourable G.J. O'Driscoll	November 29, 2006	November 28, 2011
The Honourable D. F. O'Leary, Q.C.	November 21, 2001	January 12, 2013
Ms. M. S.G. Peeris	February 6, 2002	March 22,2013
The Honourable Mr. Justice R. D. Schneider	March 18, 1993	June 12, 2012
The Honourable Mr. Justice J.C.L. Scime	January 5, 2006	January 4, 2014
Ms. A.E. Spafford	July 4, 2001	July 3, 2012

Member	Date First Appointed	Date Current Term Expires
Mr. R. Steinberg	July 15, 2005	July 14, 2013
Mr. J.A.S. Wilcox	December 2, 1998	March 6, 2012
Ms. F. Yaskiel	April 11, 2006	April 10, 2014
The Honourable T. G. Zuber, Q.C.	December 21, 2001	January 12, 2013
Legal Members		
Mr. R. J. Braudo	August 21, 2001	August 20, 2012
The Honourable Mr. Justice J. Carnwath	February 18, 2009	February 17, 2011
Mr. Harminder Dhillon	November 5, 2008	November 4, 2010
The Honourable M.P. Forestell, Q.C.	January 5, 2006	January 4, 2009
Ms. C. MacDonald	March 25, 2009	March 24, 2011
Mr. D. Murphy	April 2, 2008	April 1, 2010
Ms. J. Ross	May 11, 2005	May 10, 2013
Ms. L. Stoyka	March 25, 2009	March 24, 2011
Ms. B. E. Wexler	June 20, 2007	June 19, 2012
Mr. S. Wilks	May 4, 2005	May 3, 2013
Psychiatrists		
Dr. A.G. Ahmed	August 25, 2004	August 24, 2012
Dr. R.M. Andreychuk	March 21, 2007	March 20, 2012
Dr. G. Azadian	September 3, 2008	September 2, 2010
Dr. R.B. Balmaceda	October 21, 1998	November 6, 2012
Dr. M.H. Ben-Aron	October 4, 2000	October 31, 2011
Dr. R.F. Billings	March 1, 1988	February 29, 2012
Dr. B. Bordoff	July 31, 2001	July 30, 2012
Dr. D. Bourget	May 28, 1997	May 27, 2014
Dr. J.M.W. Bradford	February 1, 1984	February 29, 2012
Dr. D.H. Braden	June 20, 2007	June 19, 2011
Dr. R. Buckingham	June 12, 1992	February 29, 2012
Dr. D.S. Byers	March 1, 1983	February 29, 2012
Dr. L.E. Cappe	August 24, 1998	August 23, 2012
Dr. G.A. Chaimowitz	December 4, 1996	November 6, 2012
Dr. R. D. Chandrasena	December 6, 2000	February 3, 2012
Dr. S. Chatterjee	July 19, 2007	July 18, 2011
Dr. P.E. Cook	May 29, 2002	December 21, 2013
Dr. A. Côté	November 30, 1989	February 29, 2012
Dr. I. Côté	June 13, 2001	June 12, 2012
Dr. P.L. Darby	June 12, 1992	February 29, 2012
Dr. K.D. DeFreitas	January 13, 2005	January 12, 2013
Dr. J. Ellis	October 21, 1998	November 20, 2012
Dr. L. Faucher	February 27, 2008	February 26, 2010
Dr. J. P. Fedoroff	October 17, 2001	November 6, 2012

Member	Date First Appointed	Date Current Term Expires
Dr. J.C. Ferencz	December 4, 1996	November 27, 2012
Dr. F.W. Furlong	October 4, 2000	October 3, 2009
Dr. D.A. Galbraith	November 3, 1994	February 3, 2012
Dr. G. D. Glancy	March 1, 1988	February 29, 2012
Dr. J.A.C. Gojer	October 21, 1998	November 20, 2012
Dr. G. A. Heasman	June 18, 1997	June 17, 2014
Dr. R.I. Hector	March 20, 2002	May 3, 2013
Dr. R.W. Hill	December 15, 2004	December 14, 2011
Dr. S.J. Hucker	December 11, 1996	February 1, 2013
Dr. W. Johnston	April 2, 2008	April 1, 2010
Dr. A. Jones	October 6, 1999	November 1, 2013
Dr. P.F. Kelly	December 30, 1999	December 29, 2013
Dr. E. Kingstone	January 13, 1995	April 17, 2012
Dr. P.E. Klassen	October 13, 1999	October 12, 2013
Dr. A. Kolodziej	August 21, 2003	October 4, 2011
Dr. W.J. Komer	February 5, 1997	May 2, 2014
Dr. R. Kunjukrishnan	December 4, 1996	November 27, 2012
Dr. S. Lessard	February 27, 2008	February 26, 2010
Dr. M. Marshall	June 27, 2007	June 26, 2011
Dr. A. McDonald	August 24, 1998	August 23, 2012
Dr. G.G.J. Melanson	July 4, 2001	July 3, 2012
Dr. P. D. Norris	October 9, 2002	January 17, 2014
Dr. D. Pallandi	March 1, 2006	February 28, 2014
Dr. E.R. Pohlman	March 1, 1988	February 29, 2012
Dr. M.V.A. Prakash	August 24, 1998	August 23, 2012
Dr. P. J. Prendergast	June 12, 1992	February 29, 2012
Dr. Q. Rae-Grant	April 20, 1994	April 19, 2013
Dr. J. Rootenberg	June 22, 2006	June 21, 2014
Dr. A. Seif	June 27, 2007	June 26, 2011
Dr. R.B. Sheppard	December 11, 1996	November 27, 2012
Dr. G.S. Sidhu	December 7, 1994	May 31, 2013
Dr. W.R. Surphlis	March 30, 1999	April 19, 2013
Dr. S. Swaminath	December 8, 1993	April 19, 2013
Dr. Z. Waisman	January 15, 2007	January 14, 2012
Psychologists		
Dr. R.B. Cormier	December 2, 1998	November 27, 2012
Dr. P. Firestone	October 9, 2002	October 17, 2013
Dr. G. B. Jones	March 31, 2000	March 30, 2014
Dr. L.O. Lightfoot	November 20, 1992	February 3, 2012

Member	Date First Appointed	Date Current Term Expires
Dr. L.C. Litman	February 25, 1998	February 24, 2012
Dr. W. Loza	July 5, 2007	July 4, 2011
Dr. M. Mamak	January 27, 2005	January 26, 2013
Dr. G. Nexhipi	March 20, 2002	April 19, 2013
Dr. D. Nussbaum	December 3, 1997	March 23, 2012
Dr. N. Pollock	November 3, 1994	February 3, 2012
Dr. D.J. Simourd	December 1, 2004	November 20, 2012
Dr. S. Southmayd	September 24, 2008	September 23, 2010
Dr. G.M. Turrall	February 24, 1993	February 29, 2012
Dr. C.D. Webster	December 13, 2000	March 23, 2012
Dr. S.E. Wiseman	August 25, 2004	August 24, 2012
Dr. P.N. Wright	August 24, 1998	August 23, 2012
Public Members		
Dr. F.W.C. Abbott	April 29, 1999	April 28, 2008
Ms. N. Boivin	March 11, 2009	March 10, 2011
Mr. A.H. Chahbar	April 18, 2007	April 17, 2012
Ms. M.M. Dow	February 6, 2002	February 5, 2013
Ms. L. D. Eccles	February 16, 2000	March 28, 2009
Mr. T. Elek	May 16, 2007	May 15, 2009
Mr. W. Gee	January 31, 2008	January 30, 2010
Rev. W. A. Jupp	May 2, 2007	May 1, 2012
Ms. N. Lemieux-McKinnon	July 15, 2005	July 14, 2013
Ms. C.E. Little	December 7, 2005	December 6, 2013
Ms. M. Linton	October 5, 2005	October 4, 2013
Dr. L.L.Q. Lum	November 19, 1997	March 31, 2013
Mr. Y. Mahdavi	July 15, 2005	July 14, 2013
Ms. K.A. Maharaj	March 21, 2007	March 20, 2012
Ms. R. MacIntyre	January13, 2005	January 12, 2013
Ms. C. McGrath	March 25, 2009	March 24, 2011
Mr. A. Okon	April 20, 2005	April 19, 2013
Ms. D.M. Ormston	May 17, 1999	February 2, 2014
Mr. P. Poirier	June 28, 2007	June 27, 2011
Ms. J.J. Roy	December 16, 1998	March 1, 2013
Mr. P. Schur	May 30, 2006	May 29, 2014
Ms. B. C. Snowdon	October 17, 2001	November 6, 2012
Ms. L. Steadman	December 21, 2004	December 20, 2009
Dr. J. Teevan	August 8, 2005	August 7, 2008
Mr. K. Turner	January 15, 2007	January 14, 2012
Dr. D. Winkler	May 12, 2004	May 11, 2012
Ms. C. Wolfe	November 2, 2005	November 1, 2008

Review Board Personnel

Up to March 31, 2009

Name	Position
The Honourable Douglas H. Carruthers, Q.C.	Chair
Joe Wright	Legal Counsel
Angie Grande	Registrar and Senior Manager
Jackie Popovski	Executive Assistant
Sheila McDermott	Deputy Registrar
Manny Tan	Board Order Administrator
Sewranie Narine	Board Order Administrator
Radica Roopsingh	Case Coordinator
Angie Mahadeo	Case Coordinator
Carolyn Cook	Case Coordinator
Rhea Castro	Distribution Coordinator
Puja Karia	Distribution and Records Clerk
Olga Lenskaia	Coordinator, Business Operations
Jolanta Tuz	Administrative and Financial Assistant
Sophie Goldenberg	Bilingual Receptionist/Secretary
Fran Bolton	Secretary to Chair/Counsel
John Smith	Systems Officer

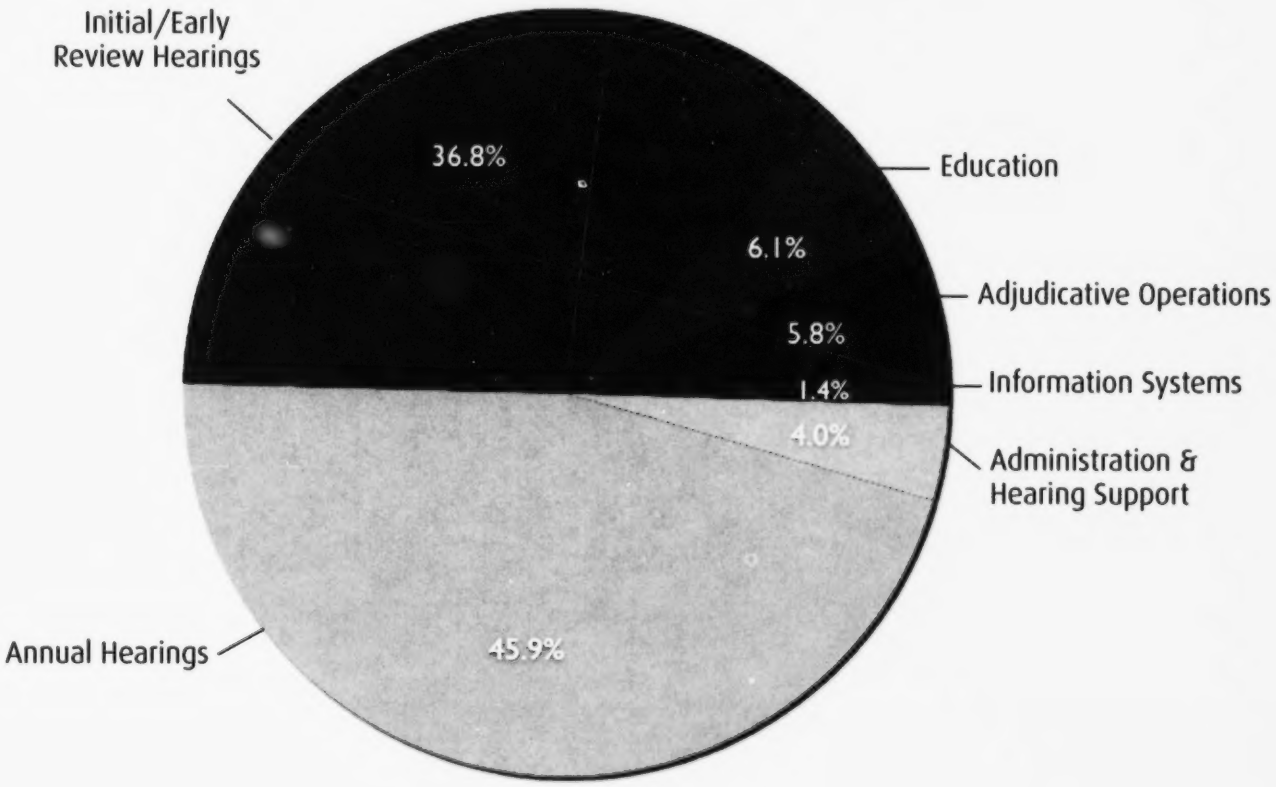
2008/2009 Expenditures by Standard Account

Description	Allocation	Expenditures	Surplus / (Deficit)
Salaries and Wages	855,100	1,049,155	(194,055)
Benefits	99,100	146,282	(47,182)
Transportation & Communications	527,800	722,862	(195,062)
Services	2,436,800	4,603,227	(2,166,427)
Supplies & Equipment	56,600	60,867	(4,267)
Total	**3,975,400**	**6,582,393**	**(2,606,993)**

Expenditures by Function

Function	Expenditures
Salaries & Wages	1,049,155
Employee Benefits	146,282
Administration & Hearing Support	209,419
Annual Hearings	2,401,873
Initial/Early Review Hearings	1,927,283
Education	317,319
Adjudicative Operations	303,571
Information Systems	74,091
ORB Accommodation	153,400
Total	**6,582,393**

Other Direct Operating Expenses (not including salary and wages)



Commission ontarienne *d'examen*

Rapport annuel

Exercice financier allant du 1er avril 2008 au 31 mars 2009

Ontario

TABLE DES MATIÈRES

Message du président 2

Aperçu de la Commission ontarienne d'examen 3

Compétence de la Commission 4

Organisation de la Commission 5

Mesures du rendement et objectifs 6

En résumé 10

Membres de la Commission 11

Personnel de la Commission 15

Information financière 16

Commission ontarienne d'examen

Bureau de l'honorable
Douglas H. Carruthers, c.r.

151, rue Bloor Ouest, 10e étage
Toronto (Ontario) M5S 2T5

Téléphone : 416 327-8866
Télécopieur : 416 327-8867

Ontario

Message du président

La Commission ontarienne d'examen a été constituée aux termes de la partie XX.1 du *Code criminel* et elle fait partie intégrante du système de justice pénale. La Commission exerce sa compétence auprès des personnes que les tribunaux ont jugées inaptes à subir leur procès ou qui ont fait l'objet d'un verdict de non-responsabilité en raison de troubles mentaux par suite d'une infraction criminelle.

À chacune de ses audiences, la Commission ontarienne d'examen doit trouver le juste équilibre entre deux droits fondamentaux : la liberté de l'individu et la sécurité du public. Les questions soulevées sont complexes et les décisions rendues présentent des répercussions considérables pour les parties et le public. Chaque année, la Commission répond à la demande qu'entraîne le volume élevé de cas qui lui sont soumis.

À titre de président de la Commission ontarienne d'examen, je félicite les membres et le personnel pour l'engagement et le dévouement dont ils ont fait preuve au cours de l'année écoulée, et je suis heureux de pouvoir compter sur leurs efforts soutenus afin de relever les nombreux défis futurs.

L'honorable Douglas H. Carruthers, c.r.

Aperçu de la Commission ontarienne d'examen

La Commission ontarienne d'examen est un tribunal unique qui forme un élément crucial du système canadien de justice. Bien qu'elle fonctionne dans la province de l'Ontario, la Commission ontarienne d'examen est régie par la loi fédérale et non provinciale.

Constituée aux termes de la partie XX.1 du *Code criminel*, la Commission ontarienne d'examen exerce un rôle clairement défini :

> *Une commission d'examen est constituée ou désignée pour chaque province; elle est constituée d'un minimum de cinq membres nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil de la province et est chargée de rendre ou de réviser des décisions concernant les accusés qui font l'objet d'un verdict de non-responsabilité criminelle pour cause de troubles mentaux ou qui ont été déclarés inaptes à subir leur procès… (partie XX.1)*

Bien que le rôle de la commission d'examen soit le même dans chaque province, le *Code criminel* stipule que la « commission est réputée avoir été constituée en vertu du droit provincial ». Le Code reconnaît ainsi le fait que l'efficience et l'efficacité de la commission de chaque province dépendent de ses liens avec les établissements psychiatriques et le système de soins de santé mentale de chaque province.

Les procédures de la Commission ontarienne d'examen sont régies uniquement par le *Code criminel* et la *Loi sur les enquêtes publiques*. Contrairement aux organismes d'arbitrage créés aux termes d'une loi provinciale, la Commission ontarienne d'examen n'est pas assujettie aux dispositions de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*. Les appels des décisions de la Commission ontarienne d'examen sont interjetés devant la Cour d'appel de l'Ontario.

Compétence de la Commission ontarienne d'examen

La Commission ontarienne d'examen est habilitée à prendre des décisions relatives à toute personne que le *Code criminel* désigne comme « accusé » et que les tribunaux ontariens ont jugée inapte à subir son procès ou qui a fait l'objet d'un verdict de non-responsabilité en raison de troubles mentaux par suite d'une infraction criminelle.

L'accusé jugé inapte à subir son procès demeure assujetti à la compétence de la Commission ontarienne d'examen jusqu'à ce que cette dernière détermine qu'il est apte à subir un procès. L'accusé est alors renvoyé devant les tribunaux et, si le verdict est confirmé, suit le cours normal de la procédure pour les infractions qu'il a commises.

Dans le cas de l'accusé qui a fait l'objet d'un verdict de non-responsabilité à l'égard d'une infraction criminelle en raison de troubles mentaux, la Commission ontarienne d'examen a la responsabilité de tenir une audience et de rendre une décision pour chaque accusé vivant dans son territoire de compétence, en tenant compte de la « nécessité de protéger le public face aux personnes dangereuses, de l'état mental de l'accusé et de ses besoins, notamment de la nécessité de sa réinsertion sociale ».

Ces facteurs complexes doivent être pris en compte à chaque audience de la Commission ontarienne d'examen. Ils entraînent d'importantes conséquences pour la liberté des personnes et la sécurité du public. Les appels des décisions de la Commission sont interjetés directement devant la Cour d'appel de l'Ontario, ce qui témoigne en outre de l'importance des décisions de la Commission en ce qu'elles touchent ces droits fondamentaux de la personne.

Les jugements que rend la Commission ontarienne d'examen sont appelés décisions. À la suite d'une audience, la Commission rend l'une des trois décisions suivantes :

1) une décision portant libération inconditionnelle;

2) une décision portant libération de l'accusé sous réserve des conditions jugées indiquées;

3) une décision portant détention de l'accusé dans un hôpital sous réserve des conditions jugées indiquées.

Dans le cas des accusés en détention dans un hôpital, la Commission ontarienne d'examen délivre un mandat de détention, tel que le prévoit le *Code criminel*.

Mises à part les décisions portant libération inconditionnelle, la Commission ontarienne d'examen doit réviser ses décisions au moins une fois tous les douze mois.

Les parties à une audience peuvent comprendre l'accusé, le responsable de l'hôpital où l'accusé est ou pourrait être détenu ou doit se présenter et un représentant du procureur général. Toutes les autres personnes qui ont un intérêt important à l'égard des procédures afin de protéger les intérêts de l'accusé peuvent être parties à l'audience, si la Commission ontarienne d'examen est d'avis qu'il est juste de désigner ces personnes comme des parties.

Organisation de la Commission ontarienne d'examen

Pour remplir son mandat en vertu du *Code criminel*, la Commission ontarienne d'examen a adopté un mode de fonctionnement semblable à celui des tribunaux.

Au 31 mars 2009, la Commission ontarienne d'examen se composait de 153 membres. Outre le président, les membres de la Commission comprennent 41 présidents suppléants, 10 membres de la profession juridique, 58 psychiatres, 16 psychologues et 27 membres du public. Tous sont résidants de l'Ontario. Les membres de la Commission sont nommés par décret.

Composition de la Commission

Le *Code criminel* stipule que le président de la commission d'examen d'une province doit être un juge ou un juge à la retraite de la cour fédérale, d'une cour supérieure d'une province ou d'une cour de district ou de comté ou une personne qui remplit les conditions de nomination à un tel poste. Par définition, le terme « président » s'entend non seulement du président nommé par le conseil des ministres provincial, mais également de tout autre membre compétent que le président désigne comme « président suppléant » pour agir en son nom. En Ontario, le président nomme habituellement des présidents suppléants qui sont des avocats comptant 10 ans ou plus d'expérience, des juges ou des juges à la retraite.

Le *Code criminel* précise également que le quorum de la Commission ontarienne d'examen est constitué de trois de ses membres. Chaque audience doit être dirigée par le président ou un président suppléant, un psychiatre et un autre membre. En Ontario, cinq représentants de la Commission assistent normalement aux audiences de la Commission ontarienne d'examen : le président, deux psychiatres ou un psychiatre et un psychologue, un membre de la profession juridique et un membre du public.

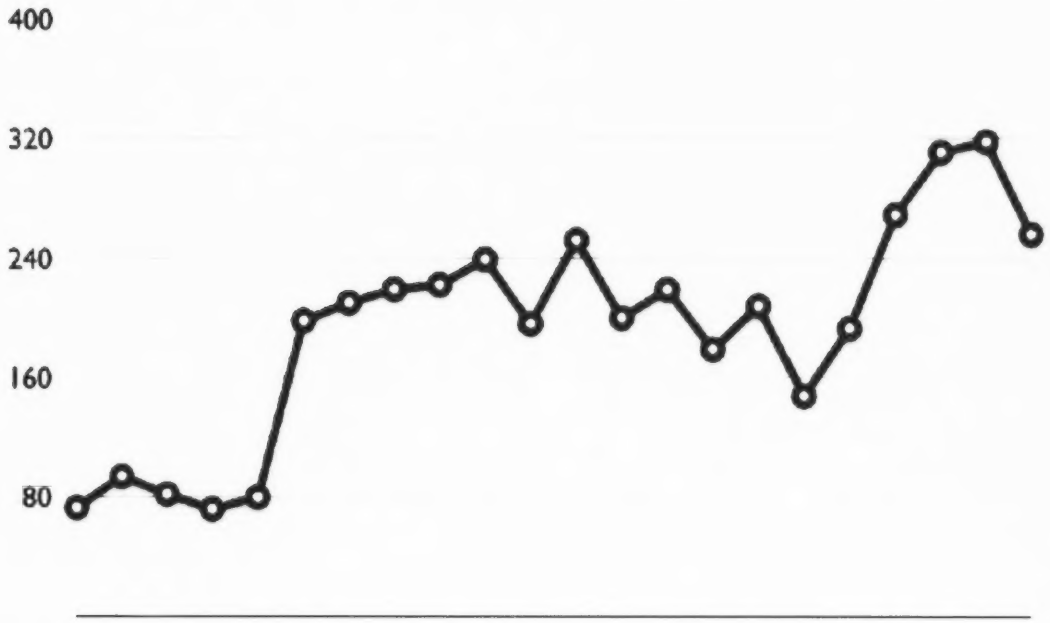
Audiences de la Commission

Une audience initiale, tenue après qu'une personne a été jugée inapte à subir son procès ou a fait l'objet d'un verdict de non-responsabilité en raison de troubles mentaux à l'égard d'une infraction criminelle, se tient habituellement à l'hôpital où l'accusé est détenu, dans celui où on lui enjoint de se présenter ou dans un palais de justice. La Commission ontarienne d'examen ne tient plus d'audiences dans les établissements correctionnels ni dans les centres de détention. La Commission doit tenir une audience initiale dans un délai de 45 à 90 jours après la décision du tribunal.

Une audience annuelle est nécessaire si l'accusé est déjà assujetti à la compétence de la Commission ontarienne d'examen. Les audiences annuelles ont lieu à l'établissement psychiatrique désigné par la province où l'accusé est détenu ou auquel il se rapporte, dans un palais de justice ou dans d'autres salles ouvertes à la population.

L'accusé déclaré inapte à subir son procès doit être représenté par un avocat aux audiences tenues par la Commission ontarienne d'examen, et la plupart des accusés qui ont fait l'objet d'un verdict de non-responsabilité à l'égard d'une infraction criminelle en raison de troubles mentaux sont également représentés par un avocat à toutes les audiences. À chaque audience, les preuves présentées par l'hôpital où l'accusé est détenu ou auquel il doit se rapporter sont examinées avec les autres preuves présentées, s'il y a lieu. Après délibérations, le comité qui a tenu l'audience rend sa décision par écrit en y joignant ses motifs.

Nouveaux accusés (non criminellement responsables et inaptes)



2008-2009	255
2007-2008	318
2006-2007	311
2005-2006	269
2004-2005	193
2003-2004	148
2002-2003	208
2001-2002	179
2000-2001	219
1999-2000	200
1998-1999	252
1997-1998	196
1996-1997	239
1995-1996	222
1994-1995	219
1993-1994	210
1992-1993	198
1991-1992	80
1990-1991	72
1989-1990	82
1988-1989	94
1987-1988	73

Figure 1 – Nombre de nouveaux accusés

Mesures du rendement et objectifs

Les activités de base de la Commission ontarienne d'examen consistent à tenir des audiences et à rendre des décisions conformément au *Code criminel* dans les délais prescrits, c'est-à-dire 45 ou 90 jours après que le verdict a été rendu, et au moins une fois l'an par la suite.

Au cours de l'exercice 2008-2009, les tribunaux ont reconnu 59 accusés inaptes à subir un procès et ont rendu 196 verdicts de non-responsabilité à l'égard d'une infraction criminelle pour cause de troubles mentaux, pour un total de 255 nouveaux accusés relevant de la compétence de la Commission (voir la figure 1).

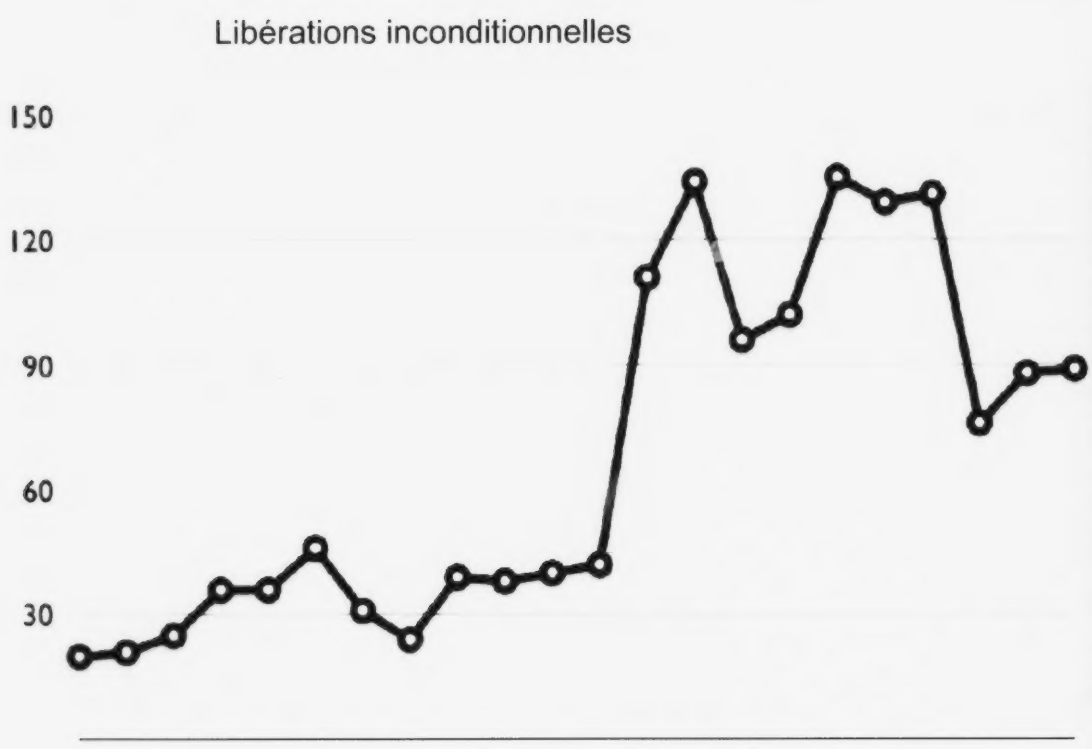
Le flot constant de nouveaux accusés continue d'avoir des conséquences financières importantes sur la Commission ontarienne d'examen. Les audiences initiales relatives à ces accusés entraînent des coûts plus élevés puisqu'elles nécessitent des déplacements et de l'hébergement supplémentaires. Les audiences sont tenues là où l'accusé est détenu ou là où il réside. Ces affaires sont généralement entendues individuellement plutôt que d'être groupées avec d'autres dossiers comme le sont les audiences annuelles, car elles doivent être tenues dans les 45 jours suivant le verdict. L'insuffisance d'information sur l'état mental de l'accusé ou sur le danger qu'il peut représenter pour la sécurité du public, le cas échéant, entraîne souvent des ajournements. En fait, les modifications apportées au *Code criminel* qui sont entrées en vigueur le 30 juin 2006 visent à résoudre ce problème. De plus, des dispositions du *Code criminel* permettent désormais à la Commission d'examen d'ordonner l'évaluation de l'accusé si des preuves supplémentaires sont nécessaires pour rendre une décision.

2008-2009	1 775
2007-2008	1 805
2006-2007	1 534
2005-2006	1 430
2004-2005	1 319
2003-2004	1 282
2002-2003	1 233
2001-2002	1 283
2000-2001	1 280
1999-2000	1 248
1998-1999	1 065
1997-1998	920
1996-1997	872
1995-1996	753
1994-1995	694
1993-1994	668
1992-1993	670
1991-1992	415
1990-1991	413
1989-1990	482
1988-1989	440
1987-1988	410

Figure 2 – Nombre d'audiences

Après avoir rendu une décision, la Commission ontarienne d'examen doit réexaminer sa décision dans les 12 mois et tous les 12 mois par la suite jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus conclure que l'accusé représente toujours un risque important pour la sécurité du public.

Outre les audiences initiales et annuelles, le *Code criminel* prévoit un examen anticipé discrétionnaire qui est effectué à la demande d'une des parties. L'examen anticipé est obligatoire si l'hôpital en fait la demande ou si les privations de liberté de la personne sont resserrées pendant plus de sept jours. Le nombre total de toutes les audiences tenues par la Commission en 2008-2009 est de 1 775 (voir la figure 2).

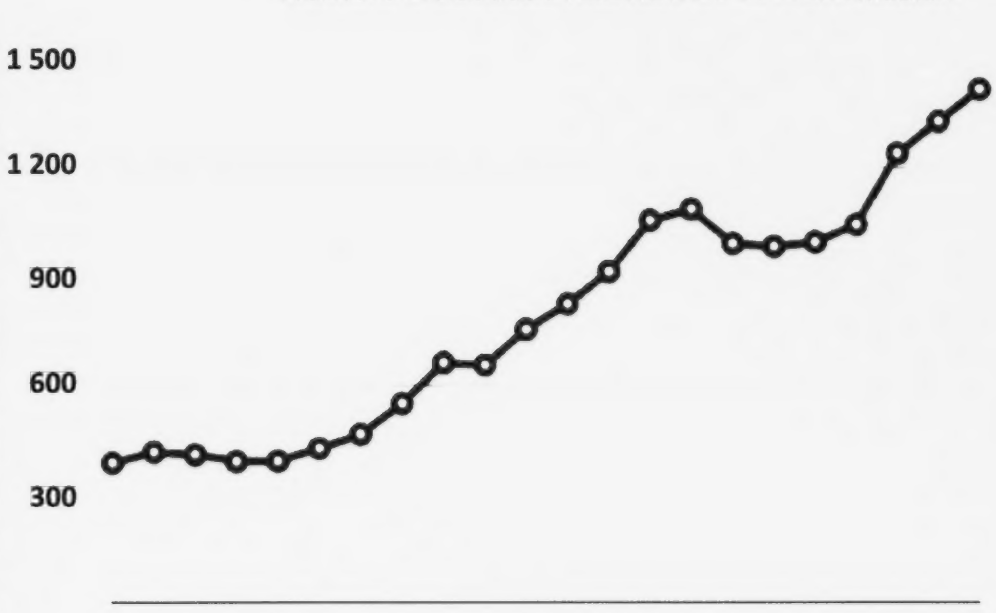


2008-2009	90
2007-2008	88
2006-2007	76
2005-2006	131
2004-2005	129
2003-2004	135
2002-2003	102
2001-2002	96
2000-2001	134
1999-2000	111
1998-1999	42
1997-1998	40
1996-1997	38
1995-1996	39
1994-1995	24
1993-1994	31
1992-1993	46
1991-1992	36
1990-1991	36
1989-1990	25
1988-1989	21
1987-1988	20

Figure 3 – Libérations inconditionnelles

Les accusés jugés inaptes à subir leur procès relèvent de la compétence de la Commission jusqu'à ce qu'un tribunal les reconnaisse aptes à subir leur procès ou jusqu'à ce que le tribunal accorde une suspension pour les accusés inaptes qu'il considère inaptes de façon permanente mais ne représentant pas de risque important pour la sécurité du public.

Les accusés jugés non responsables criminellement (NRC) ou déclarés précédemment non coupables pour cause d'aliénation mentale (NCAM) relèvent de la compétence de la Commission ontarienne d'examen jusqu'à ce qu'ils reçoivent un verdict de libération inconditionnelle de la Commission. En 1999, la décision de la Cour suprême dans l'affaire Winko est venue clarifier le critère de libération inconditionnelle, et la Commission a enregistré une importante hausse du nombre de libérations inconditionnelles accordées (voir la figure 3).



2008-2009	1 419
2007-2008	1 330
2006-2007	1 241
2005-2006	1 044
2004-2005	995
2003-2004	983
2002-2003	991
2001-2002	1 086
2000-2001	1 055
1999-2000	913
1998-1999	824
1997-1998	754
1996-1997	656
1995-1996	662
1994-1995	550
1993-1994	465
1992-1993	426
1991-1992	391
1990-1991	390
1989-1990	409
1988-1989	416
1987-1988	386

Figure 4 – Nombre d'accusés par année

Par conséquent, le nombre d'accusés qui font leur entrée dans le système et ceux qui en sortent à la suite d'une libération inconditionnelle est davantage équilibré, même si à l'heure actuelle, le nombre total d'accusés sous la surveillance de la Commission ontarienne d'examen augmente chaque année.

Des variables telles que les modifications apportées au *Code criminel*, les décisions des tribunaux, la variation du nombre d'audiences pour de nouveaux cas et le taux de libération influent sur la charge de travail de la Commission ontarienne d'examen, qui peut varier considérablement d'un mois à l'autre. Dans l'ensemble, la Commission respecte son calendrier très chargé et fournit des services de qualité.

À l'occasion, il se produit des circonstances dans lesquelles la Commission ne peut respecter les délais impartis pour les audiences, mais cela ne représente qu'un faible pourcentage des audiences inscrites au calendrier. Parmi les raisons d'annulation des audiences, mentionnons :

- l'ajournement à la demande d'une partie;
- l'ajournement visant à recueillir des preuves ou à faire effectuer une évaluation;
- le défaut d'informer la Commission de l'existence d'un nouvel accusé;
- une erreur d'écriture.

La Commission ontarienne d'examen continuera à explorer des méthodes en vue d'accroître l'efficience de ses activités et procédés et de fournir des services de haute qualité.

En *résumé*

Au regard du nombre d'audiences tenues en 2008-2009, il est évident que la Commission d'examen doit déployer des efforts constants afin de tenir des audiences dans les délais prescrits par la loi tout en fournissant des services de grande qualité.

Chaque année, la Commission parvient, dans la grande majorité des cas, à respecter ces délais, comme ce fut le cas en 2008-2009, tout en intégrant un nombre important de nouveaux accusés à la charge de travail existante.

Conférences préparatoires à l'audience

En gardant à l'esprit que la complexité accrue des audiences fait augmenter les coûts, la Commission a mis en œuvre le processus des conférences préparatoires aux audiences dans tous les cas où elle ou l'une des parties a établi que l'audience devait durer plus d'une heure et demie. L'année dernière, ce processus a permis à la Commission de maximiser le rendement du temps consacré aux audiences d'examen annuel. Un président suppléant expérimenté est chargé de rencontrer tous les avocats afin d'évaluer le temps nécessaire et de définir les problèmes dans le but d'améliorer le processus d'audience. Les conférences préparatoires à l'audience permettent de cerner les problèmes de façon proactive et d'affecter les ressources nécessaires aux cas complexes. En 2008-2009, la Commission a tenu 35 conférences préparatoires à l'audience.

Sensibilisation et communication

Conformément à notre engagement de fournir un service et une expertise de haute qualité à la collectivité et aux personnes accusées qui comparaissent devant la Commission, nous sommes restés vigilants en communiquant aux membres tout au long de l'année les modifications apportées à la loi et à la psychiatrie ou psychologie légale. Ces renseignements sont souvent communiqués au moyen de notes de service ou durant les réunions avec les présidents suppléants et les membres de la profession juridique. Par ailleurs, nos séminaires annuels de formation abordent des sujets d'actualité liés à la médecine légale et visent à bien renseigner nos membres sur les plus récentes preuves et pratiques dans ce domaine.

En dernier lieu, nous communiquons avec les tribunaux, nous les consultons sur des questions qui peuvent se poser lorsqu'une personne accusée est déclarée non criminellement responsable ou inapte et nous maintenons un dialogue régulier avec les tribunaux afin d'améliorer le respect des délais et la qualité des services fournis à la collectivité et aux personnes accusées qui relèvent de notre compétence.

La Commission apprécie l'aide des tribunaux et du ministère qui lui permet d'atteindre ces objectifs. Nous sommes impatients de faire rapport sur d'autres réalisations l'année prochaine.

Membre	Nomination initiale	Expiration du mandat actuel
Président		
L'honorable D. H. Carruthers, c.r.	11 septembre 1996	10 décembre 2010
Présidents suppléants (et membres de la profession juridique)		
Dr H. Bloom	25 janvier 1990	30 septembre 2012
L'honorable J. W. Brooke, c.r.	8 décembre 1999	7 décembre 2013
Dr B. T. Butler	1er mars 1983	29 février 2012
Me J. J. D. Burnside	4 mai 2005	3 mai 2013
Me R. G. Coates	7 février 2007	6 février 2012
L'honorable D. Coo	11 avril 2006	10 avril 2009
Me W. B. Donaldson	25 juin 2003	24 juin 2009
L'honorable J. Donnelly, c.r.	1er septembre 2005	31 août 2008
L'honorable W. R. Dupont, c.r.	2 décembre 1999	16 mai 2009
Me S. J. Edgley	9 avril 2003	16 mai 2009
Me M. A. Finkelstein	5 janvier 2006	4 janvier 2014
Me C. Fromstein	25 août 2004	24 août 2012
Me J. Goldenberg	3 novembre 2004	6 novembre 2012
L'honorable G. Y. Goulard, c.r.	30 juin 2000	21 juin 2009
L'honorable J. D. Greco	4 décembre 2002	14 février 2014
Me R. Grinberg	11 avril 2006	10 avril 2009
L'honorable E. P. Hartt	29 novembre 2000	31 mars 2012
Me J. Holding	5 juillet 2007	22 juillet 2011
Me S. Kert	29 avril 1999	28 avril 2013
L'honorable juge J. M. Labrosse	14 mai 1997	13 mai 2009
Me S. E. Lavine	4 décembre 2002	3 décembre 2013
Me J. Leiper	2 avril 2008	1er avril 2010
Me C. Lewis, c.r.	1er juin 2005	31 mai 2013
Me R. Linton	27 juin 2007	26 juin 2011
L'honorable H. R. Locke	21 octobre 1998	6 novembre 2012
Me C. M. MacIntyre, c.r.	18 février 2004	17 février 2012
Me T. K. Madison	20 juin 2007	19 juin 2011
L'honorable juge D. McCombs	27 février 2008	26 février 2010
L'honorable N. D. McRae	8 août 2005	7 août 2013
M. P. J. Murphy	18 avril 2007	17 avril 2009
Me J. A. Neuberger	19 juin 2002	20 février 2014
L'honorable G. J. O'Driscoll	29 novembre 2006	28 novembre 2011
L'honorable D. F. O'Leary, c.r.	21 novembre 2001	12 janvier 2013
Me M. S. G. Peeris	6 février 2002	22 mars 2013
L'honorable juge R. D. Schneider	18 mars 1993	12 juin 2012
L'honorable juge J. C. L. Scime	5 janvier 2006	4 janvier 2014
Me A. E. Spafford	4 juillet 2001	3 juillet 2012
Me R. Steinberg	15 juillet 2005	14 juillet 2013
Me J. A. S. Wilcox	2 décembre 1998	6 mars 2012
Me F. Yaskiel	11 avril 2006	10 avril 2014
L'honorable T. G. Zuber, c.r.	21 décembre 2001	12 janvier 2013

Membre	Nomination initiale	Expiration du mandat actuel
Membres de la profession juridique		
M^e R. J. Braudo	21 août 2001	20 août 2012
L'honorable juge J. Carnwath	18 février 2009	17 février 2011
M^e Harminder Dhillon	5 novembre 2008	4 novembre 2010
L'honorable M. P. Forestell, c.r.	5 janvier 2006	4 janvier 2009
M^e C. MacDonald	25 mars 2009	24 mars 2011
M^e D. Murphy	2 avril 2008	1^er avril 2010
M^e J. Ross	11 mai 2005	10 mai 2013
M^e L. Stoyka	25 mars 2009	24 mars 2011
M^e B. E. Wexler	20 juin 2007	19 juin 2012
M^e S. Wilks	4 mai 2005	3 mai 2013
Psychiatres		
D^r A. G. Ahmed	25 août 2004	24 août 2012
D^r R. M. Andreychuk	21 mars 2007	20 mars 2012
D^r G. Azadian	3 septembre 2008	2 septembre 2010
D^r R. B. Balmaceda	21 octobre 1998	6 novembre 2012
D^r M. H. Ben-Aron	4 octobre 2000	31 octobre 2011
D^r R. F. Billings	1^er mars 1988	29 février 2012
D^r B. Bordoff	31 juillet 2001	30 juillet 2012
D^r D. Bourget	28 mai 1997	27 mai 2014
D^r J. M. W. Bradford	1^er février 1984	29 février 2012
D^r D. H. Braden	20 juin 2007	19 juin 2011
D^r R. Buckingham	12 juin 1992	29 février 2012
D^r D. S. Byers	1^er mars 1983	29 février 2012
D^r L. E. Cappe	24 août 1998	23 août 2012
D^r G. A. Chaimowitz	4 décembre 1996	6 novembre 2012
D^r R. D. Chandrasena	6 décembre 2000	3 février 2012
D^r S. Chatterjee	19 juillet 2007	18 juillet 2011
D^r P. E. Cook	29 mai 2002	21 décembre 2013
D^r A. Côté	30 novembre 1989	29 février 2012
D^r I. Côté	13 juin 2001	12 juin 2012
D^r P. L. Darby	12 juin 1992	29 février 2012
D^r K. D. DeFreitas	13 janvier 2005	12 janvier 2013
D^r J. Ellis	21 octobre 1998	20 novembre 2012
D^r L. Faucher	27 février 2008	26 février 2010
D^r J. P. Fedoroff	17 octobre 2001	6 novembre 2012
D^r J. C. Ferencz	4 décembre 1996	27 novembre 2012
D^r F. W. Furlong	4 octobre 2000	3 octobre 2009
D^r D. A. Galbraith	3 novembre 1994	3 février 2012
D^r G. D. Glancy	1^er mars 1988	29 février 2012
D^r J. A. C. Gojer	21 octobre 1998	20 novembre 2012
D^r G. A. Heasman	18 juin 1997	17 juin 2014
D^r R. I. Hector	20 mars 2002	3 mai 2013
D^r R. W. Hill	15 décembre 2004	14 décembre 2011
D^r S. J. Hucker	11 décembre 1996	1^er février 2013
D^r W. Johnston	2 avril 2008	1^er avril 2010
D^r A. Jones	6 octobre 1999	1^er novembre 2013
D^r P. F. Kelly	30 décembre 1999	29 décembre 2013

Membre	Nomination initiale	Expiration du mandat actuel
D[r] E. Kingstone	13 janvier 1995	17 avril 2012
D[r] P. E. Klassen	13 octobre 1999	12 octobre 2013
D[r] A. Kolodziej	21 août 2003	4 octobre 2011
D[r] W. J. Komer	5 février 1997	2 mai 2014
D[r] R. Kunjukrishnan	4 décembre 1996	27 novembre 2012
D[r] S. Lessard	27 février 2008	26 février 2010
D[r] M. Marshall	27 juin 2007	26 juin 2011
D[r] A. McDonald	24 août 1998	23 août 2012
D[r] G. G. J. Melanson	4 juillet 2001	3 juillet 2012
D[r] P. D. Norris	9 octobre 2002	17 janvier 2014
D[r] D. Pallandi	1[er] mars 2006	28 février 2014
D[r] E. R. Pohlman	1[er] mars 1988	29 février 2012
D[r] M. V. A. Prakash	24 août 1998	23 août 2012
D[r] P. J. Prendergast	12 juin 1992	29 février 2012
D[r] Q. Rae-Grant	20 avril 1994	19 avril 2013
D[r] J. Rootenberg	22 juin 2006	21 juin 2014
D[r] A. Seif	27 juin 2007	26 juin 2011
D[r] R. B. Sheppard	11 décembre 1996	27 novembre 2012
D[r] G. S. Sidhu	7 décembre 1994	31 mai 2013
D[r] W. R. Surphlis	30 mars 1999	19 avril 2013
D[r] S. Swaminath	8 décembre 1993	19 avril 2013
D[r] Z. Waisman	15 janvier 2007	14 janvier 2012
Psychologues		
M. R. B. Cormier	2 décembre 1998	27 novembre 2012
M. P. Firestone	9 octobre 2002	17 octobre 2013
M. G. B. Jones	31 mars 2000	30 mars 2014
M[me] L. O. Lightfoot	20 novembre 1992	3 février 2012
M. L. C. Litman	25 février 1998	24 février 2012
M. W. Loza	5 juillet 2007	4 juillet 2011
M[me] M. Mamak	27 janvier 2005	26 janvier 2013
M[me] G. Nexhipi	20 mars 2002	19 avril 2013
M. D. Nussbaum	3 décembre 1997	23 mars 2012
M. N. Pollock	3 novembre 1994	3 février 2012
M. D. J. Simourd	1[er] décembre 2004	20 novembre 2012
M. S. Southmayd	24 septembre 2008	23 septembre 2010
M. G. M. Turrall	24 février 1993	29 février 2012
M. C. D. Webster	13 décembre 2000	23 mars 2012
M. S. E. Wiseman	25 août 2004	24 août 2012
M. P. N. Wright	24 août 1998	23 août 2012

Membre	Nomination initiale	Expiration du mandat actuel
Membres du public		
M. F. W. C. Abbott	29 avril 1999	28 avril 2008
M^me^ N. Boivin	11 mars 2009	10 mars 2011
M. A. H. Chahbar	18 avril 2007	17 avril 2012
M^me^ M. M. Dow	6 février 2002	5 février 2013
M^me^ L. D. Eccles	16 février 2000	28 mars 2009
M. T. Elek	16 mai 2007	15 mai 2009
M. W. Gee	31 janvier 2008	30 janvier 2010
Rév. W. A. Jupp	2 mai 2007	1^er^ mai 2012
M^me^ N. Lemieux-McKinnon	15 juillet 2005	14 juillet 2013
M^me^ C. E. Little	7 décembre 2005	6 décembre 2013
M^me^ M. Linton	5 octobre 2005	4 octobre 2013
M^me^ L. L. Q. Lum	19 novembre 1997	31 mars 2013
M. Y. Mahdavi	15 juillet 2005	14 juillet 2013
M^me^ K. A. Maharaj	21 mars 2007	20 mars 2012
M^me^ R. MacIntyre	13 janvier 2005	12 janvier 2013
M^me^ C. McGrath	25 mars 2009	24 mars 2011
M. A. Okon	20 avril 2005	19 avril 2013
M^me^ D. M. Ormston	17 mai 1999	2 février 2014
M. P. Poirier	28 juin 2007	27 juin 2011
M^me^ J. J. Roy	16 décembre 1998	1^er^ mars 2013
M. P. Schur	30 mai 2006	29 mai 2014
M^me^ B. C. Snowdon	17 octobre 2001	6 novembre 2012
M^me^ L. Steadman	21 décembre 2004	20 décembre 2009
M. J. Teevan	8 août 2005	7 août 2008
M. K. Turner	15 janvier 2007	14 janvier 2012
M^me^ D. Winkler	12 mai 2004	11 mai 2012
M^me^ C. Wolfe	2 novembre 2005	1^er^ novembre 2008

Personnel de la Commission d'examen

Jusqu'au 31 mars 2009

Nom	Fonction
L'honorable Douglas H. Carruthers, c.r.	Président
Joe Wright	Avocat
Angie Grande	Registrateure et chef de service
Jackie Popovski	Adjointe de direction
Sheila McDermott	Registrateure adjointe
Manny Tan	Administrateur des ordonnances de la Commission
Sewranie Narine	Administratrice des ordonnances de la Commission
Radica Roopsingh	Coordonnatrice des cas
Angie Mahadeo	Coordonnatrice des cas
Carolyn Cook	Coordonnatrice des cas
Rhea Castro	Coordonnatrice de la distribution des documents
Puja Karia	Commis à la distribution et à la gestion des documents
Olga Lenskaia	Coordonnatrice des services opérationnels
Jolanta Tuz	Adjointe administrative et financière
Sophie Goldenberg	Réceptionniste-secrétaire bilingue
Fran Bolton	Secrétaire du président/de l'avocat
John Smith	Agent des systèmes

Information financière

Dépenses de 2008-2009 par catégorie de dépenses

Description	Affectation	Dépenses	Excédent / (déficit)
Traitements et salaires	855 100	1 049 155	(194 055)
Avantages sociaux	99 100	146 282	(47 182)
Transports et communications	527 800	722 862	(195 062)
Services	2 436 800	4 603 227	(2 166 427)
Fournitures et matériel	56 600	60 867	(4 267)
Total	**3 975 400**	**6 582 393**	**(2 606 993)**

Dépenses par fonction

Fonction	Dépenses
Traitements et salaires	1 049 155
Avantages sociaux du personnel	146 282
Administration et soutien aux audiences	209 419
Audiences annuelles	2 401 873
Audiences initiales ou anticipées	1 927 283
Formation	317 319
Activités de nature judiciaire	303 571
Systèmes informatiques	74 091
Hébergement	153 400
Total	**6 582 393**

Autres charges directes de fonctionnement
(à l'exclusion des traitements et salaires)